

Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung: Der Verantwortliche für die Datenverarbeitung ist die Gemeinde Tiers, St.-Georg-Strasse 79, 39050 Tiers, E-Mail: info@gemeinde.tiers.bz.it, PEC: tiers.tires@legalmail.it

Datenschutzbeauftragte (DSB): Die Kontaktdaten der DSB der Gemeinde Tiers sind folgende: RA Paolo Recla mit Domizil des Amtes im Sitz dieser Verwaltung, PEC: paolorecla.dpo@legalmail.it

Zwecke der Verarbeitung: Die übermittelten Daten werden vom Personal des Kindergartensprengels bzw. vom zuständigen Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit den Tätigkeiten und Aufgaben des Kindergartens verarbeitet. Gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe e) der Verordnung (EU) 2016/679 ist: „die Verarbeitung [...] für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich, die im öffentlichen Interesse [...]“ ist. Rechtsgrundlagen sind u. a. die Landesgesetze Nr. 36/1976 (Rechtsordnung des Kindergartenwesens), Nr. 20/1995 (Mitbestimmungsgremien der Schulen), Nr. 5/2008 (Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten) und Nr. 7/2015 (Inklusion von Menschen mit Behinderungen); das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 21/1994 (Recht auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen); das Gesetz Nr. 104/1992 (Unterstützung, soziale Eingliederung und Recht von Menschen mit Behinderungen) und das Gesetzesdekret Nr. 73/2017 (Impfpflicht).

Die mit der Verarbeitung betraute Person ist die amtierende Landeskindergartendirektorin an ihrem Dienstsitz. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die Kinder in den Kindergarten eingeschrieben werden und die damit zusammenhängenden Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

Empfänger oder Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten: Die von Ihnen bereitgestellten Daten können an Organisationseinheiten der Landesverwaltung (wie die Deutsche Bildungsdirektion für die Abwicklung von Aufgaben in Zusammenhang mit dem Kindergarten oder die Anwaltschaft des Landes in Zusammenhang mit Gerichtsverfahren oder das Verwaltungsamt für Straßen in Zusammenhang mit außergerichtlichen Schadenersatzforderungen) bzw. Dritten mitgeteilt werden, welche Dienstleistungen für den Kindergarten erbringen, wie z. B. Versicherungsunternehmen (in Zusammenhang mit Unfällen, die der Schülerunfallversicherung des Landes zu melden sind) oder an andere Dienstleistungsunternehmen (beispielsweise die digitale Dienstleistungen erbringen, z. B. in Zusammenhang mit dem elektronischen Register oder in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems auch durch *Cloud Computing*. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln.

Verbreitung: Die von Ihnen übermittelten personenbezogenen Daten werden nicht verbreitet.

Dauer: Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden. Nach dem Abschluss des Verfahrens werden die Daten gemäß den einschlägigen Landesbestimmungen zur Aufbewahrung der Verwaltungsunterlagen skartiert.

Rechte der betroffenen Person: Die betroffene Person hat jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten. Sie hat das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten. Sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen.

erklärt, die Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 gelesen zu haben

Der/die Erziehungsverantwortliche

Datum _____

Informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali è il Comune di Tires, via San Giorgio 79, 39050 Tires, e-mail: info@comune.tires.bz.it, PEC: tiers.tires@legalmail.it

Responsabile della protezione dei dati (RPD): I dati di contatto del RPD del Comune di Tires sono i seguenti: avv. Paolo Recla con domicilio dell'incarico presso la sede di questa amministrazione, PEC: paolorecla.dpo@legalmail.it

Finalità del trattamento: I dati forniti saranno trattati da personale del circolo di scuola dell'infanzia ovvero dal personale incaricato dell'amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali nel quadro dell'insieme di attività e compiti relativi alla scuola dell'infanzia. Ai sensi dell'articolo 6, comma 1 lettera e) del Regolamento: "il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico [...]". Fondamento giuridico sono, tra l'altro, le leggi provinciali n. 36/1976 (Ordinamento delle scuole materne per l'infanzia), n. 20/1995 (Organi collegiali delle istituzioni scolastiche), n. 5/2008 (Obiettivi formativi generali ed ordinamento della scuola dell'infanzia) e n. 7/2015 (Inclusione delle persone con disabilità); il D.P.P. n. 21/1994 (Diritto di accesso ai documenti amministrativi); la legge n. 104/1992 (Assistenza, l'integrazione sociale e i diritti dei soggetti portatori di handicap), il d.l. n. 73/2017 (Obbligo vaccinale).

Preposto/a al trattamento dei dati è la direttrice pro tempore della Direzione provinciale Scuola dell'infanzia in lingua tedesca presso la sede della stessa. Il conferimento dei dati è obbligatorio affinché i bambini possano essere iscritti nella scuola dell'infanzia e per lo svolgimento dei relativi compiti amministrativi. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Destinatari o categorie di destinatari dei dati personali: I dati da Lei forniti potranno essere comunicati alle unità organizzative dell'amministrazione provinciale (quale la Direzione Istruzione e Formazione tedesca per l'esecuzione dei compiti correlati alla scuola dell'infanzia o quale l'Avvocatura della Provincia in relazione a procedimenti giurisdizionali o quale l'Ufficio amministrativo strade relativamente a richieste risarcitorie stragiudiziali), ovvero essere comunicati a soggetti terzi che forniscono servizi alla scuola dell'infanzia quali imprese di assicurazione (in relazione a infortuni che devono essere comunicati all'assicurazione provinciale contro gli infortuni a favore delle bambine e dei bambini delle scuole dell'infanzia) o eventuali ulteriori ditte fornitrici di altri servizi (quali servizi digitali, ad esempio connessi con il registro elettronico o che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing). Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia del servizio Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).

Diffusione: I dati personali da Lei forniti non saranno soggetti a diffusione.

Durata: I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa. In seguito alla conclusione del procedimento i dati saranno scartati in conformità alle disposizioni provinciali sulla conservazione della documentazione amministrativa.

Diritti dell'interessato: L'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge può opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento.

dichiaro di avere letto le informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679

Il responsabile genitoriale

Data _____

